

ÍNDICE

ARTIGOS E ESTUDOS

Literatura

- O Livro das saudades: A tradução da “Menina e Moça” para o checo
por Marie Havlíková, Praga 11
- Cultura e imaginación: el barroco en Lezama Lima
por Roberto Sánchez Benítez, Morelia-Michoacán 27

Linguística

- Língua e Linguagem de Pepetela n’ *O Desejo de Kianda e O Cão e os Caluandas*
por Mário João Caetano, Luanda 37

História

- Dois movimentos integralistas em Portugal e no Brasil
por Aleš Tenorio Luna Vrbata, Hradec Králové 49
- Nuevas representaciones de los negros y mulatos en el discurso historiográfico:
El caso de Cartagena de Indias
por Angélica Montes Montoya, Cartagena-Colombia 69

Politologia

- Portugal e o processo de construção europeia
por Maria Manuela Tavares Ribeiro, Coimbra 91

Economia

- A divulgação da Tchechoslováquia e dos seus artigos comerciais na América Latina
no período entre-guerras (Notas sobre a participação tchecoslovaca nas exposições
no Rio de Janeiro, respectivamente nas outras cidades do Cone do Sul, 1918–1938)
por Jiří Novotný e Jiří Šouša, Praga 103

MATERIAIS E BREVES ESTUDOS

- Paraíso e escatologia na cultura portuguesa
por Frederico Rêgo, Brasília 135
- As viagens e os viajantes para os portos da Lusofonia
por Fernando Cristóvão, Lisboa 149
- Madeira – Inícios e importância da base atlântica portuguesa
por Jan Klíma, Hradec Králové 159
- A Nova África, a Nova Índia e o Novo Mundo – o Brasil – nos escritos quinhentistas checos
por Simona Binková, Praga 169

Valentin Stansel – Um observador tcheco do céu brasileiro por Pavel Štěpánek, Praga	189
O missionário jesuíta Joannes Gintzel e as suas cartas do Brasil para Boémia nos arquivos checos por Pavel Zavadil, Praga	205
Literatura checa traduzida para português por Jaroslav Špírk, Praga	215
Tradução e linguagem jurídica: Uma abordagem iniciática aos seus problemas por Joaquim Coelho Ramos, Praga	221
Brasileiros ilegais em Portugal: uma reflexão sobre as fronteiras nacionais por Sérgio P. Oliveira, Praga	229
Apoyo de la comunidad checa residente en Ecuador al Gobierno de Londres del Presidente Beneš por Karel Konečný, Olomouc	243
Relaciones entre Checoslovaquia y México, 1935–1970 por Lucia Majlátová, Praga	251

NOTAS E COMENTÁRIOS

<i>Caribe/Caribes: criollización y procesos de cambio</i> , 49º simposio histórico (Sevilla, julio de 2006) por Josef Opatrný, Praga	267
A exposição <i>Novos mundos – Neue Welten</i> (Berlín, 24 de Outubro de 2007 – 10 de Fevereiro de 2008) por Simona Binková e Marie Havlíková, Praga	268

RESENHAS E INFORMES BIBLIOGRÁFICOS

Jorge A. Eiroa Rodríguez, <i>Antigüedades Medievales (Real Academia de la Historia, Catálogo del Gabinete de las Antigüedades)</i> por Bohumil Baďura, Praga	273
Jan Klíma, <i>Dějiny Portugalska</i> por Simona Binková, Praga	273
Jan Klíma, <i>Dějiny Portugalska v datech</i> por Simona Binková, Praga	273
Pavel Štěpánek, <i>Valentim Fernandes de Morávia. Poznámky k životu a dílu významného moravského knihtiskaře v Lisabonu na přelomu 15. a 16. století – představitele manuelského umění</i> por Simona Binková, Praga	274

Carlos Martínez Shaw – Celia Parcero Torre (dirs.), <i>Cristóbal Colón</i> por Josef Opatrný, Praga	275
Jan Klíma, <i>Zámořské objevy. Vasco da Gama a jeho svět</i> por Simona Binková, Praga	276
Bohumír Roedl, <i>Araukánské války 1546–1881. Španělské Flandry v Chile</i> por Bohumil Baďura, Praga	277
Renan Freitas Pinto (Org.), <i>O diário do padre Samuel Fritz</i> por Simona Binková, Praga	280
Laird W. Bergad, <i>The Comparative Histories of Slavery in Brazil, Cuba, and the United States</i> por Josef Opatrný, Praga	281
Matt D. Childs, <i>The 1812 Aponte Rebellion in Cuba and the Struggle against Atlantic Slavery</i> por Josef Opatrný, Praga	282
Dominique Soucy, <i>Masonería y nación. Redes masónicas y políticas en la construcción identitaria cubana (1811–1902)</i> por Josef Opatrný, Praga	283
Juan Carlos Rosario Molina, <i>La alimentación. El dominio invisible de las mujeres canarias en Cuba</i> por Josef Opatrný, Praga	283
Louis A. Pérez, Jr., <i>To Die in Cuba. Suicide and Society</i> por Josef Opatrný, Praga	284
Lillian Guerra, <i>The Myth of José Martí. Conflicting Nationalism in early Twentieth-Century Cuba</i> por Josef Opatrný, Praga	285
Félix Varela y la prosperidad de la patria criolla. Introducción y selección documental de José Antonio Piqueras por Josef Opatrný, Praga	286
Monika Krause-Fuchs, <i>¿Machismo? No, gracias. Cuba: sexualidad en la revolución</i> por Josef Opatrný, Praga	287
Marifeli Pérez-Stable (coord.), <i>Cuba en el siglo XXI. Ensayos sobre la transición</i> por Josef Opatrný, Praga	288
Manuel Hernández González, <i>Francisco de Miranda y su ruptura con España</i> por Josef Opatrný, Praga	289
Bernard Lavallé – Consuelo Naranjo – Antonio Santamaría, <i>La América Española (1763–1898): Economía</i> por Josef Opatrný, Praga	293

CRÓNICA DOS ESTUDOS IBERO-AMERICANOS

Actividades del Centro de Estudios Ibero-Americanos de la Universidad Carolina de Praga, 2006 por Simona Binková, Anna Mištinová y Miguel Cuenca, Praga	295
---	-----